

# Investments in the Pilsen Region



## World Trade Center Pilsen assists in the search for foreign business partners

Companies that are thinking about trading with foreign businesses or expanding to foreign markets may receive help from the only world trade centre in the Czech Republic, which since this past March has been located at the new Business Centre Bohemia (BCB) building on Anglické nábřeží. The City of Pilsen holds a World Trade Center licence.

The World Trade Center Pilsen is a member of the World Trade Center Association (WTCA) based in New York City. Through nearly 330 centres on five continents around the world, the association unites 750,000 companies and institutions in almost a hundred countries. This allows World Trade Center Pilsen to gain access to a variety of interesting business contacts, information and services.

In addition to providing contacts to business partners, WTC Pilsen also offers information about events held by the WTCA and other World Trade Centers, sends out e-bulletins and provides membership in the WTC Pilsen Business Club, which offers members further benefits.

There is a wide range of services offered by the World Trade Centers. To be able to satisfy a company's current needs and requirements, the company can contact WTC Pilsen by e-mail or telephone. For more information visit [www.wtcpilsen.cz](http://www.wtcpilsen.cz).

## World Trade Center Pilsen pomáhá při hledání obchodních partnerů v zahraničí

Firmám uvažujícím o obchodní spolupráci s partnery ze zahraničí nebo jejím rozšíření na další trhy může pomoci jediné světové obchodní centrum na území České republiky, které od letošního března sídlí v nových prostorách budovy Business Centre Bohemia (BCB) na Anglickém nábřeží. Držitelem licence World Trade Center je město Plzeň.

World Trade Center Pilsen je členem Asociace světových obchodních center (WTCA) se sídlem v New Yorku. Prostřednictvím téměř 330 center na pěti kontinentech asociace sdružuje 750 tisíc firem a institucí v bezmála 100 zemích. World Trade Center Pilsen tak získává přístup k řadě zajímavých obchodních kontaktů, informací a služeb.

Kromě zajištění kontaktů na obchodní partnery WTC Pilsen aktuálně nabízí také např. informace o akcích pořádaných WTCA a ostatními světovými obchodními centry, elektronické zaslání bulletinů nebo členství ve WTC Pilsen Business Clubu, které přináší další výhody.

Portfolio služeb nabízených světovými obchodními centry je široké. Aby co nejlépe odpovídalo současným potřebám a požadavkům firem, mohou vyplnit krátký elektronický dotazník „Možnosti spolupráce“ na webových stránkách [www.wtcpilsen.cz](http://www.wtcpilsen.cz) nebo WTC Pilsen kontaktovat telefonicky či prostřednictvím e-mailu.

## Reasons to invest

### Conditions for investors

- experience with foreign investment
- investor support
- high-quality industrial base
- high-quality workforce
- holder of the prestigious World Trade Center Pilsen licence

### Location

- strategic position on the D5 motorway linking Prague with Germany and Western Europe
- close to the international airport in Prague

### Transport

- good transport links
- major road and rail junctions

### Quality of life

- excellent living conditions
- high-quality health and social care
- all the cultural and sporting facilities you would expect from a major regional centre

### Education

- wide range of secondary schools specializing in electrical, mechanical, construction and transport engineering
- universities, colleges and secondary schools offering the option of studying subjects in English
- University of West Bohemia in Pilsen with eight faculties (Mechanical Engineering, Electrical Engineering, Applied Sciences, Economics, Philosophy and Arts, Law, Education, Health Care Studies)
- Charles University's Faculty of Medicine in Pilsen offering programmes in General Medicine and Dentistry, highly developed research programme



## New production, office and development hall in Sušice wins Pilsen Region Building of the Year 2011 contest

One of the Pilsen Region's hubs that is continuing to grow is the town of Sušice, often nicknamed "the Gateway to the Šumava Mountains". Located 30 kilometres southeast of Klatovy, the town has a population of about 11,500. Sušice is home not only to buildings of historical value (part of the town has been declared an urban monument zone), but also excellent contemporary architecture.

Proof of this is offered by the success of the new manufacturing, development and office hall in Sušice (investor: Compo Tech PLUS, spol. s r.o.), that won the [Pilsen Region Building of the Year 2011](#) contest. The jury especially praised the winning building's unconventional approach to the manufacturing facility. The production hall and attached office unit is sensitively integrated into the surrounding landscape. The substance of the structure, which recognises the needs of the production technology inside the hall, and the materials (metal and wood) that were used prove that even manufacturing buildings can achieve a high level of aesthetic quality.

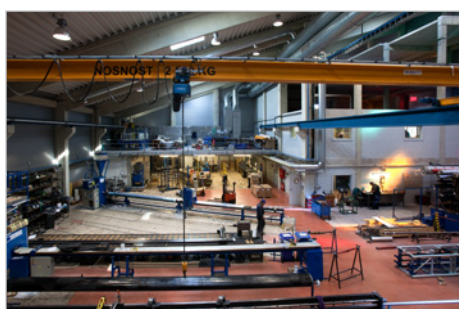
Compo Tech PLUS designs and manufactures structural composite sections and specialises in the innovation of structures, composite materials and manufacturing processes. Recent developments in three-dimensional cellular composites and connection systems have significantly expanded the range of potential uses for these products. Composite tubes and beams are used in manufacturing and transport machinery, wind turbines and yachts, increasing performance in a number of structures and mechanical operations.

## Novostavba administrativní, výrobní a vývojové haly v Sušici získala titul Stavba roku Plzeňského kraje 2011

Jedním ze stále se rozvíjejících center Plzeňského kraje je město Sušice, často nazývané „Brána Šumavy“. Leží 30 km jihovýchodně od Klatov a žije zde cca 11 500 obyvatel. V Sušici můžeme najít nejen historicky cenné objekty (část města prohlášena městskou památkovou zónou), ale i kvalitní novodobá architektonická díla.

Důkazem toho je úspěch novostavby výrobní, vývojové a administrativní haly v Sušici, (investor Compo Tech PLUS, spol. s r.o.), která získala titul [Stavba roku Plzeňského kraje 2011](#). Na vítězné novostavbě porotci ocenili zejména netradiční pojetí výrobního objektu. Výrobní hala doplněná administrativní částí citlivě reaguje na navazující krajinu. Hmoty stavby přiznávající potřeby vnitřní výrobní technologie i použité materiály (kov a dřevo) dokazují, že také objekty výrobního charakteru mohou dosahovat vysoké estetické kvality.

Společnost Compo Tech PLUS navrhuje a vyrábí konstrukční kompozitní profily a je specialistou na inovace konstrukcí, kompozitních materiálů a výrobních procesů. Nedávný vývoj 3D buněčné struktury a spojovacích systémů výrazně rozšířil rozsah použití nabízených produktů. Kompozitní trubky a nosníky se využívají ve výrobních a dopravních strojích, větrných turbínách nebo jachtách. Zvyšují výkon řady konstrukcí i mechanických úkonů.



## Důvody k investování

### Podmínky pro investory

- zkušenosti se zahraničními investicemi
- podpora investorů
- kvalitní průmyslová základna
- kvalitní pracovní síla
- držitel prestižní licence World Trade Center Pilsen

### Polooha

- strategická poloha na dálnici D5 spojující Prahu s Německem a západní Evropou
- blízkost mezinárodního letiště v Praze

### Doprava

- dobré dopravní napojení
- uzel silniční a železniční dopravy

### Podmínky pro život

- kvalitní podmínky pro bydlení
- kvalitní zdravotní a sociální péče
- spektrum kulturního a sportovního vyžití odpovídající významnému regionálnímu centru

### Vzdělanost

- široká nabídka středního školství v oborech elektrotechnických, strojních, stavebních a dopravních
- vysoké školy i střední školy s možností studovat zvolený obor v anglickém jazyce
- Západočeská univerzita v Plzni s 8 fakultami (strojní, elektrotechnickou, aplikovaných věd, ekonomickou, filozofickou, právníkou, pedagogickou a zdravotnických studií)
- Lékařská fakulta v Plzni Univerzity Karlovy v Praze s obory všeobecné lékařství, stomatology a s rozvinutým výzkumným programem

## Amendment to the Act on Investment Incentives

On 17 May 2012, the Czech president signed the amendment to the Act on Investment Incentives, introducing more attractive opportunities for investment projects in all areas of the processing industry to receive support. Moreover, support can now also go towards projects aimed at building or expanding technology centres and projects that launch or expand strategic service centres. The period for receiving incentives in the form of income tax abatement has been extended to ten years from the previous five. The act also introduces the concept of strategic investment projects, with eligibility decided by the Government of the Czech Republic.

There are conditions attached to strategic investments, however. For manufacturing projects, the minimum investment into long-term tangible and intangible assets must be at least CZK 500 million, with at least CZK 250 million invested into machinery. In addition, at least 500 new jobs must be created. For strategic investment projects in technology centres, the minimum investment into long-term tangible and intangible assets must be at least CZK 200 million, with at least CZK 100 million invested into machinery, and at least 120 new jobs must be created.

Besides standard investment incentives, strategic investment projects into production and technology centres may receive material support for capital investments amounting to up to 5% of the costs, with ceilings of CZK 1.5 billion for manufacturing and CZK 500 million for technology centres. If manufacturing or the technology centre is both launched and expanded, the investor will be able to receive support of up to 7% of the costs.

The conditions of the amendment will apply for applications submitted after the amendment goes into effect (12 July 2012). The amendment is a response to the question of how to attract investors from other countries, and represents a further step towards making the Czech Republic more competitive and attractive for foreign and domestic investors. For more information, visit [www.czechinvest.org](http://www.czechinvest.org).

## Novela zákona o investičních pobídkách

Dne 17. května 2012 podepsal prezident České republiky novelu zákona o investičních pobídkách, která zavádí výhodnější možnosti podpory pro investiční projekty ve všech oborech zpracovatelského průmyslu a nově i pro projekty vybudování nebo rozšíření technologických center a projekty zahájení či rozšíření činnosti center strategických služeb. Lhůtu pro čerpání pobídek ve formě slevy na dani z příjmů novela prodlužuje z 5 na 10 let. Zákon zavádí také tzv. strategické investiční akce, o jejichž podpoře bude rozhodovat Vláda České republiky.

Strategické investice mají ovšem své podmínky. V případě projektu z oblasti výroby musí minimální investice do dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku činit 500 milionů Kč, z toho nejméně 250 milionů Kč do strojního zařízení. Dále je třeba vytvořit nejméně 500 nových pracovních míst. U strategických investičních akcí v oblasti technologických center musí minimální investice do dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku činit 200 milionů Kč, z toho nejméně 100 milionů Kč do strojního zařízení, a musí vzniknout minimálně 120 nových pracovních míst.

Kromě standardních investičních pobídek mohou strategické investiční akce z oblasti výroby a technologických center získat hmotnou podporu na kapitálovou investici až do výše 5 % nákladů, maximálně však 1,5 miliardy Kč u výroby a 500 milionů Kč u technologických center. Pokud dojde současně k zavedení či rozšíření výroby a zavedení či rozšíření technologického centra, bude moci investor získat dotaci až do výše 7 % nákladů.

Podmínky novelizovaného zákona budou platit pro žádosti podané po nabytí účinnosti novely, tj. od 12. července 2012. Novela (zákon č. 192/2012 Sb.) reaguje na způsob, jak lákají investory jiné státy a je dalším krokem k tomu, aby byla Česká republika konkurenceschopnější a atraktivnější pro zahraniční i tuzemské investory. Více informací na [www.czechinvest.org](http://www.czechinvest.org).

## Helpful links / Užitečné odkazy

### Editorial Board / Redakční rada

[www.ukr.plzen.eu](http://www.ukr.plzen.eu)  
[www.plzensky-kraj.cz](http://www.plzensky-kraj.cz)  
[www.rra-pk.cz](http://www.rra-pk.cz)  
[www.czechinvest.org](http://www.czechinvest.org)  
[www.bic.cz](http://www.bic.cz)

### Helpful links from the current issue / Odkazy z aktuálního čísla

[www.wtcpilsen.cz](http://www.wtcpilsen.cz)  
[www.stavbarokupk.cz](http://www.stavbarokupk.cz)  
[www.plzen.eu](http://www.plzen.eu)  
[www.techmania.cz](http://www.techmania.cz)  
[www.vtpplzen.cz](http://www.vtpplzen.cz)  
[www.inoplace.eu](http://www.inoplace.eu)







## New projects will soon add to Pilsen's range of cultural venues

The foundation stone for Pilsen's [Jízdecká Theatre](#) was tapped into place on Wednesday, 13 June 2012. Two halls, a nearly 500-seat auditorium, a studio stage for 150 spectators, ballet school, restaurant and bookstore will open to the public in August 2014. The design concept comes from the Portuguese studio CONTEMPORÂNEA, LDA. The architects worked on all of the project documentation with the contractor, the HELIKA, a. s. – INGEM inženýrská a. s. consortium. The CZK 818 million building (before VAT) is being constructed by Hochtief CZ a.s.

In September, a new [relaxation centre](#) will open at the confluence of the Radbuza and Mže rivers in Štruncovy sady, offering visitors a new bike trail section, an approximately one-kilometre in-line skating circuit, a skatepark, multi-purpose playground, a 17.5-metre climbing and bouldering wall, a fitness path and climbing frames for children. There will also be promenades and seating areas. A new footbridge will also be opened connecting the Pilsner Urquell brewery with the recreation park.

The beginning of this year saw the start of the next stage in reconstructing Pilsen's [Techmania](#) science centre. By 2014 an interactive science centre and planetarium will occupy the nearly 30,000 m<sup>2</sup> site. Featuring unique projection equipment (only a small number exist in the world), the planetarium will already welcome its first visitors in the autumn of 2013. Besides views of the star-filled sky, it will also offer popular educational 3D films of the miniature and underwater worlds, historical recordings and more. New exhibits, laboratories and workshops will be added to the site. The expansion of the centre has been made possible through support from the Operational Programme Research and Development for Innovation.

## Nové projekty brzy doplní kulturní zázemí v Plzni

Ve středu 13. června 2012 bylo poklepáno na základní kámen [Divadla Jízdecká](#) v Plzni. Dva sály, hlediště s téměř 500 místy, studiová scéna pro 150 diváků, baletní škola, restaurace a knihkupectví se otevrou veřejnosti v srpnu 2014. Ideový návrh pochází od portugalských autorů z kanceláře CONTEMPORÂNEA, LDA, kteří spolupracovali se zhotovitelem veškeré projektové dokumentace „Sdružením HELIKA, a. s. – INGEM inženýrská a. s.“. Stavbu za cca 818 milionů Kč bez DPH realizuje firma Hochtief CZ a.s.

V září se na soutoku řek Radbuzy a Mže ve Štruncových sadech otevře nové [relaxační centrum](#). Návštěvníkům nabídne nový úsek cyklostezky, cca 1 km dlouhý in-linový okruh, skatepark, víceúčelové hřiště, 17,5 metru vysokou lezeckou a boulderingovou stěnu, fit stezku a dětské prolézačky. Chybět nebudou ani promenády a místa k sezení. Vznikne také nová lávka, která spojí pivovar Plzeňský Prazdroj s relaxačním parkem.

Na začátku tohoto roku odstartovala též další etapa rekonstrukce plzeňského science centra [Techmania](#). Na ploše téměř 30 000 m<sup>2</sup> vznikne do roku 2014 areál interaktivního science centra s planetárium. Planetárium s unikátním promítacím zařízením (jen několik na světě) přivítá první návštěvníky už na podzim roku 2013. Kromě hvězdné oblohy nabídne populárně vzdělávací 3D filmy z mikrosvěta a podmořského světa, historické snímky ad. V areálu přibudou nové expozice, laboratoře a dílny. Rozšíření centra je možné díky dotaci z evropského Operačního programu Výzkum a vývoj pro inovace.

## Macroeconomic data

### Rate of unemployment

in the Pilsen Region: 6.21% (May 2012)

### Average wages

in the Pilsen Region: 22,840 CZK (1Q 2012)

### GDP per capita in current prices

in the Pilsen Region: 306,628 CZK (2010)

## Makroekonomické údaje

### Míra nezaměstnanosti

v Plzeňském kraji: 6,21 % (květen 2012)

### Průměrná mzda

v Plzeňském kraji: 22 840 CZK (1Q 2012)

### HDP na obyvatele v běžných cenách

v Plzeňském kraji: 306 628 CZK (2010)



## News / Novinky

**Buildings constructed in Phase II the Pilsen Science and Technology Park now open**

In April 2012, the opportunity to lease an office or semi-industrial space in one of seven new buildings constructed as part of Pilsen Science and Technology Park II opened to companies with innovation potential. Twenty-six companies are currently located at buildings erected in the first two phases of the park, and preparations are underway to welcome six new clients. Nearly 800 m<sup>2</sup> of office space is still available. If you are interested in getting a reduced-price lease in a space that supports innovation and the transfer of research to practice, visit the project website at [www.vtppilzen.cz](http://www.vtppilzen.cz).

**InoPlaCe – International project supporting young innovators**

The aim of the international [InoPlaCe](#) (Improving of Key Supporting Services for Young Innovators across Central Europe) project is to improve services provided to scientists, students and entrepreneurs aged 35 and under through a new concept of Regional Innovation Laboratories (RIL). The project was launched in May 2011 and will last three years. In the first phase, an opinion survey of the target group and regional subjects was conducted that aimed to identify problem areas and find out what obstacles complicate young innovators' work most. In the second phase, the Regional Development Agency of South Bohemia, in cooperation with foreign partners, prepared a set of 50 services in demand in seven partner regions. Of these 50 services, 20 key services will be selected for further elaboration so that their scope will correspond to the demands of the young innovators.

**Invitation to exhibition of urban planning competition designs**

Entries into an urban planning competition of Pilsen's inner city will live up the atrium of Pilsen's Měšťanská Beseda this June. The exhibition, which will feature the competition designs entered by all twenty teams, will open at 3 p.m. on Friday, 8 June. According to the expert jury of the competition, the overall level of the designs that were entered is very high. Each competing team is presenting three panels, a report and the jury's evaluation. Entrance to the exhibition, which will be open daily from 8 a.m. till 9 p.m. until 28 June 2012, is free of charge. An exhibition catalogue for the urban planning competition has also been published and an electronic version is available at the Urban Planning and Development Institute of the City of Pilsen [website](#).

**Objekty vybudované v druhé etapě výstavby vědeckotechnického parku v Plzni otevřeny**

V dubnu 2012 se otevřela firmám s inovačním potenciálem možnost pronajmout si kancelář nebo poloproduční prostor v některé ze sedmi nových budov postavených v rámci projektu Plzeňský vědeckotechnický park II. V objektech vybudovaných v rámci první a druhé etapy parku sídlí v současné době 26 firem a připravuje se zasedání dalších 6 nových klientů. Stále je však k dispozici téměř 800 m<sup>2</sup> ploch kancelářů. V případě zájmu o získání zvýhodněného nájemného v prostředí podporujícím inovace a přenos poznatků výzkumu a vývoje do praxe navštivte webové stránky projektu [www.vtppilzen.cz](http://www.vtppilzen.cz).

**InoPlaCe – mezinárodní projekt na podporu mladých inovátorů**

Cílem mezinárodního projektu [InoPlaCe](#) (Improving of Key Supporting Services for Young Innovators across Central Europe) je zlepšit služby poskytované vědcům, studentům a podnikatelům do 35 let prostřednictvím nového konceptu tzv. Regionálních inovačních laboratoří (RIL). Projekt začal v květnu 2011 a potrvá tři roky. V první fázi proběhlo mapování názorů cílové skupiny a regionálních subjektů s cílem identifikovat problémové oblasti, respektive zjistit, co mladým inovátorům nejvíce komplikuje práci. Ve druhé fázi připravila Regionální rozvojová agentura jižních Čech ve spolupráci se zahraničními partnery soubor 50 služeb poptávaných v 7 partnerských regionech, z nichž v současné době probíhá výběr 20 klíčových služeb, které budou dále rozpracovávány tak, aby jejich rozsah odpovídal poptávce mladých inovátorů.

**Pozvánka na výstavu návrhů urbanistické soutěže**

Atrium Měšťanské besedy ožije v červnu návrhy ze soutěže na urbanistické řešení území „Plzeň – vnitřní město“. Výstava, na níž se představí soutěžní návrhy všech dvaceti týmů, bude zahájena v pátek 8. června v 15 hodin. Podle odborné poroty soutěže je celková úroveň odevzdaných návrhů velmi vysoká. Každý soutěžní tým prezentují 3 panely, textová zpráva a hodnocení poroty. Vstup na výstavu je zdarma, otevřeno denně od 8 do 21 hodin, a to až do 28. června 2012. K urbanistické soutěži byl vydán také katalog, jehož elektronická verze je dostupná na [webových stránkách](#) Útvaru koncepce a rozvoje města Plzně.

Published by / Vydává

**Urban Planning and Development Institute of the City of Pilsen / Útvar koncepce a rozvoje města Plzně**

www.ukr.plzen.eu, Kateřina Juríková: +420 378 035 006, jurikova@plzen.eu

**WORLD TRADE CENTER®  
PILSEN**

www.wtccplzen.cz, Štěpánka Jelínková: +420 378 226 262, jelinkovas@plzen.eu

Acknowledgements / Za spolupráci děkujeme

Regional Authority  
of the Pilsen Region

Krajský úřad Plzeňského kraje

[www.plzensky-kraj.cz](http://www.plzensky-kraj.cz)Regional Development Agency  
of the Pilsen RegionRegionální rozvojová agentura  
Plzeňského kraje[www.rra-pk.cz](http://www.rra-pk.cz)CzechInvest, Regional Office for  
the Pilsen RegionCzechInvest, regionální kancelář  
pro Plzeňský kraj[www.czechinvest.org](http://www.czechinvest.org)BIC Plzeň, Business and  
Innovation CentreBIC Plzeň, Podnikatelské  
a inovační centrum[www.bic.cz](http://www.bic.cz)